

大清宣統三年

(第一十碑門力得實旁哥在曾本)

三輪六十八年十一月一日（英大） Ho Joe Kah at No. 11, Cross Street, Singapore.

二十九  
三十  
三十一  
三十二  
三十三  
三十四  
三十五  
三十六  
三十七  
三十八  
三十九  
四十

此不圖次第領人持照  
知日後門面不知公  
人之便可否也。即  
用端之法亦復各有  
二八丈有荷葉一  
頭。安即交現要聞  
火燭之法不必此中吃  
火。而所應在心。無  
端多在一處聚頭。  
既確安即交現要聞  
火燭不可不甚。而  
一到傭用不意如此。故  
受此燭水之虧。當  
花均以九九一來。  
多耗耗久如兒貞之  
卦物驗定之後至媒  
言出清惟我兩家無  
期以此亦是照。尤  
少到向易通融。物  
貨即用想用大船不  
均係不得已。乙若更  
君鑿而原之不勝。特  
此佈。

啟者本號內現有各色花布樣行  
平沽准於一千九百十一年八月  
凡月二號即報宣統三年閏六月  
初八日起至閏六月廿七止計二  
十天平沽新舊君德足來採購  
幸甚將各布疋登載件各款花樣  
布幼織綢幼加紗綢花加紗布  
哔加紗織布花布綢新大花門  
布洋花絲唇絛綢江齊綢江  
花綢銀男庄童子庄白金竹色  
綢白金通花什色川綢白金大小  
綵江花什色川綢織綢各款  
綵江花綢天青羽絨寶藍羽絨  
青羽絨綢羅一樹皮絨江絨及  
花布綢各款色布甚多不能盡錄  
諸君有合意者請移玉到白  
納貨得力即草亞街門牌一百十  
號內觀閱採買此佈

○源安保險公司之特色  
啟者  
弟向來水客日前有貨記加運輸  
往網略埠總銀一千五百元不料  
該輪被盜船貨沉沒幸在源安公  
司購有保險險往報知該公司資  
明屬實即蒙如數賠付不至血本  
無歸有此本公司誠為界中之保  
險而該公司辦理通融設資可靠  
尤為特故登報端以昭諸相士  
為各同胞欲購保險者告為此佈  
宣統三年四月六日十八日  
弟陳其記被盜

交換各米鋪承領由米店促工  
將公穀或浮米以便民間購賣但  
此次所發之公儲存倉庫約有二  
十餘年未色極黃脊木工匠不能

輕浮搬就甚多第民購去或成稀

物難以入口惟各閭外農民爭相

歸去以其各家有做米器其再費

工夫甚至潔淨甚見合宜只角日  
間經各店趕做仍不覺被民來覲  
現各米店已報完領聞向方伯驗  
合再報一萬担以惠窮民且價值

看原價減去六文每升限三十八

發糧鄉民見形喜躍也

○三慶堂<sub>夏雨云時局</sub>李夏

早稻米已登場頗豐一歲之望而

久冬久晴下種正農民望出之期

幸近日時雨時晴去月廿四夜大

雨又見澆溉從此久冬不種轉瞬

可處秋成當不復沾體遂足者望

而色喜可知也

○城門未見那曲小民不知禮

謹每以愚物細故相爭相奪以至

於互相仇殺甚且各招其同黨各

集其同姓如連雞然率不可止是

非重行鄉約不可也如泉州南門

外之嘉陽市許厝馬坪等鄉相鬥

已數月相累已十餘人相殺已二

十餘人至今雖有公人出為調停

○安定人心張督于初八日八

句嚴減禁出府遇巡邏塘九齡專

秀山並長堤一帶以示鎮靜

○炮守添軍陳添司員督撫院

請領新式煙機送管快砲一尊各  
情已見昨報現督督以蓮華為全  
省財政廳測之所防範自宜迅速  
于初九日動陸軍械局再加撥  
輕機退管快砲一尊並派砲目一  
名砲兵十名即日解送營署以為

守庫之用云

○謠言牽動十四日港報云前  
數天當謠言起之時人心惶惶  
各居民紛紛逃往大吏以此種逃  
徒如此謠惑牽動尚想深舉痛恨  
故始為急則治標之法允將出入  
城門之印花證證一律收回以安  
民心俾見官民一體無分軒輊連  
聽三更時候自由出入大南門

並無留難阻滯又不見增添巡隊

守衛除樓上旗兵不計外城下祇

係數名保安營勇衛例站列耳及

後遍觀各商民苦力亦如常出入

並無索取名片等事坦然相示彼

造謠者又有從而中之之初聞謠

○潰水冲決二十餘丈禾禾收穫

曾四起時旗滿各界均各戒嚴滿

界巡警加班日夜戒備迨巡查旗

界賦役開荷槍居民製聽所及不

免誤會因之紛紛搬遷殆有草木

植被之勢現公啟督責恐特飭旗

○德國國有飛舟之特色取電

京發來專電云荷京已發傳音網

于荷蘭兩國陸軍在于底茂邊界

衝突之事荷皆已向德國道歉云

○荷德兩國交涉專電本坡實

得力太晤士西律得接十八日德

本坡實得力太晤士西律得接十

八日德京發來專電云德國索衣

革連式之沙華敏飛舟試驗載客

空行之牧由威年升空前往弗萊

本坡實得力太晤士西律得接十八日德

活安敬荷麥奧夫拿阿希

等處平安曾返云

○比國海關失職專電本坡實

得力太晤士西律得接十八日德

京發來專電云安邑之最大海關

廢經已焚燬云

安邑為比利

時之水運大半百貨集中關

大損失必多

○非洲報官案電音十八日英

致改行縣聞十五前後尚有來省  
之說等謠言即電詢各值探員均  
云並無此事探此人心未定未便  
任聽如此無稽之言搖惑人聽風  
雲動令更正以安民心除謠切責

報刻日正式更正外相應函達貴

公會議照見各報足為至

要云

○卑商關係新軍預備往濱門

各報食武裝均由公家備足乃官

兵仍以私費購買藥品操鞋時

電手燈等物各商店有一時不敷

應接之勢各官兵有不預早備貿

之傳此可知新軍易擗出送之一

現矣

○某關決口省電據高明縣電

稟該縣大沙關於冬日即初二

○潰水冲決二十餘丈禾禾收穫

者僅有三或緣者浸沒而難處地

沿民食無力修復等情督臺已飭

善司派委程令昌強帶銀一千兩

前往會同該縣勘辦云

○又起風潮六月初旬龍門牌

令炳勸因受史更札能協訂門牌

讓抵抗令聞知輕即到處彈壓

諭自治事務所請辭趕辦乃應徒

道旨生事逐於十七日糾合會黨

數千人在雄城數里之麻浦山集

不知等謠言是益從日益橫行寇

暴發事務所辦事諸紛至二十

廟會起行毀拆自治研究所自

之設等謠言即電詢各值探員均

定於廿八日大會

## 本館譯電

○樹乳行專電本坡實得力

太晤士西律得接十八日麻六甲

發來專電云麻六甲勝麻勃蘭多

申有限公司昨接英京來電言上

巴勝四司令七弁半上園者五司

令三弁半此價係買淨水在于西

七月及九月交易市情平淡云

○荷德兩國交涉專電本坡實

得力太晤士西律得接十八日德

本坡實得力太晤士西律得接十

八日德京發來專電云德國索衣

革連式之沙華敏飛舟試驗載客

空行之牧由威年升空前往弗萊

本坡實得力太晤士西律得接十八日德

活安敬荷麥奧夫拿阿希等處平安曾返云

○非洲報官案電音十八日英

京旁打發來電音云勝利○非洲

○電音地方官染土吉岱罪在子科加怒士地方使人戕命現在已派座車及快炮往剿云

○波斯內電音十八日英京旁打發來電音云波京消息云波

羅薩王現在距波京一百英里之北方面被波沙不亞風住在

相距波京一百二十英里東北方之心國地方被執波將沙拿明怒星已回南晝南音發云

○德法會議停頓電音二十一日英京旁打發來電音云法京消息云德法兩國會議事輕已停止下次德外事基拿連若與法公使

甘文君會議之期尚未訂定云

○美國補界生波電音十八日拿薩發英京來電音某黑人在

德沙士省之花燭城半地方因為以德律風及白人婦女所殺柯

究白人或麻煩進獄中將此黑人擅殺云

○莫倫能工之極大風潮電音十八日英京旁打發來電音云昨

京城工人罷工至夕了結各工人皆已收受加增工資廿五巴仙

每日添工十點鐘從前則十二點鐘能工就事員即時向眾宣佈貨

其職務情形此乃百年來之第一大戰及令各人即時復業云云昨

在英京發燒奇異之狀況各種食

物由碼頭運往市場者均有強健

交各店鋪因爲運貨之車甚缺之

故共有駕車二萬名在亞打等及他處領薪水往英京分送食物英

京因爲易腐之食物在于碼頭經已腐爛及近日少到足以食貨休

然欠缺能工之人日日在打華希

呂境內亦謀取能工之僕事員刊發佈准令函件往來及准將

食物交到付託之處昨夕里華儀

情形依然甚險昨夕暴動時搶劫

商店及以石塊投擊各邊拒以警

棍各輪船之主人楊若至等一

日各人仍不復業則絡繹施之船

駛停止云十九日英京旁打來電云英京輕已復回舊日之秩序

各處均有馬車來往運貨甚多前

往市場而各碼頭及船澳中操作甚力云同日拿薩發英京來

電云暴動之人以石散佈電車軌道及打破車門票登車上將其引

電線牽出有等難坐車軌故令人駕車人將其驅逐騎馬追趕向

人被冲進及以磚瓦彈逐前有電

津州失事案云

四州錫務○茲將西本年元月至七月份及西去年同此月

份四州府出口錫及其價值之表分列于左

本年七閏月

去年七閏月

白 壇 錫二四〇三六五担

錫二四〇三六五担

碩龍錫場一二八四三九担

錫一八一九八八四一九

拿吉里士莫蘭錫場一六七四六担

錫一〇七九三担

彭亨未詳

錫一五五七五五九九

值一七〇一四九九元

法攝重淮

○孟加里人某甲去年曾因干涉水事收監服

巴風德老傳媒控告逃往網略前日重來被執並由正堂訊實判笞罰

銀一百元不完改禁二十日

走私收露○前日豐美輪船由華到坡昨晨官督局總查事

其巡丁協同巡差下船在于二等客室客房內某甲盜底搜出私烟管

二百兩又在福清人某乙衣箱中搜獲私煙管五百兩當將入獄候交

捕房和前以候公訊

小故違犯○聞人陳成志被控昨日下午一點半鐘在其找

拿實得力搶回籍人林應和銀六角半由二百廿八號暗槍之建築

今午二堂過堂展廿九日訊

律門牌三十號閨人李和潮人亞利屋內搜獲藏於地下之私烟十一

兩并在櫃內搜獲六兩共十七兩即拘二人逮之於案今年山府過堂

展廿九日訊

搶匪拘究○閩人陳德成林文興黃福三人被控昨早六點

又獲私烟

○官廳局總查昨日奉領三十九號巡丁至安申

手附搭荷國鴻活郵船開行前日

半鐘在直落勿羅芬塔同達人鄭金東銀五元金鑄兩枚揮頭帶一條  
金絲繩織一隻田六百九十七號一畫達將三人柯羅達案今由府  
通堂展廿九日訊

承相聲明 ○敬者梧州武門牌九十三號招和縣酒肆雜貨  
生理服係汪克相開設今直落勿羅芬塔同達人鄭金東銀五元金鑄兩枚  
使承受到本月初七日交易酒達改號金成興與此生理服均與  
汪克招名無涉而協和汪克招有與外間往來販日招牌保證等項請  
于未交易以前與經手理明過期自候此佈

宣統三年閏六月廿一日 承頂人李達俊謹啟 三

大店出發廣告 ○敬者本館承典主之命定于一千九百一  
十一年島九月三十號拜三即華月初七日在本館內川賣陸地一  
區半落土為街門牌六號此屋名約地大八萬一千八百八十五方丈  
英尺乃照華人新欽建築堅可耐候客發廣闊華會連皆雲石房室  
四間後後後均有圓柱中央矮以玻璃爲瓦和連此屋有打球  
房家用卷室并有四房及一大廚房等此屋全間均設有電燈電扇及  
工部局自來水其餘小屋乃僕役住處居任三面之駕馬車或摩  
打車兩面中建有燃氣之魚池及種花卉并有果子樹每年入息二百  
四十元 諸君欲知其餘細情請觀西拍賣字及圖或來本館詢問便  
悉此主預備倘若 諸君合意則不必候至拍賣之期亦可交易此佈

西歷一千九百一十一年島九月十五號 谷閣拍賣處謹啟 二

承頂聲明 ○敬者新加坡乍申水戲院後街門牌二十七號  
廣發昌號芬蘭牛理原係傳家自創今因志欲改號廣發昌號  
芬蘭生意及公庫私金盤頭與趙克有承令任改換字號開張日  
後經營益此不干伊達娘之事簡傳進報與外間往來交卸招牌  
等項限此一請伊達娘以免後論此佈

英一千九百一十一年八月十四號

承頂人趙亞有謹啟 三

火燭及海面保險廣告 ○敬者特字通知本明暉也有限公司  
現已審定可以收受火燭及海面之保險 一切規則悉照市情如有  
何項賠償即時決定免向本公司之總寫字樓商商若 諸君欲再詳  
知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓詢問可也此佈

英一千九百一十一年八月二號

明暉有限公司謹啟

萬和機器公司理出入銀兩之人沈順耳因他本月初四日私收銀四千六百  
送走額外若干未及交還見經向 王家銀庫退還此款特通知各 賓  
商寄存自候以本錢無涉特此佈聞以免後論

宣統三年辛亥閏六月十四日 承和誠德成股東啟 三

承頂聲明 ○敬者石叻金榜樂牙律門牌二百八十一號  
讓號與記打金銀店之生意原系陳耀光自創之業茲今因事應當金  
銀首飾舖底係私行物連金銀號與記招牌幾字全盤在堂舊狀並忘  
不做紙一概須與陳德源陳德義承受管轄仍取回金銀號記幾字別入  
不得假司前日倘有誰賣來之後不干我借等項破一言非本利明來求  
陳耀光理明如過期乃係自候以後不干承頂人之事先此存明以免  
後論 豐在二年四六月十五日 承艾人陳德源陳德全公啟 三

拆股群伴聲明 ○敬者美芝律門牌三百一十一號達利英  
原係陳有幹陳大坤謝金龍合造 因陳大坤謝金龍自願拆退將其  
名下股份及全盤由底家器頂與陳有幹承受招到陳德壽合設定十  
本月念六日歸湖潤清從此生理虧虧均歸陳大坤謝金龍無涉而陳  
大坤謝金龍有與外間往來眼目招牌等項皆由未易以清  
經手理明過期自候又司事人陳文炳謹啟 懈亦已辭退如有與外間  
銀貨交接各事均惟經手是問與極利害無干此佈

宣統三年閏六月二十日 捷利號主人陳有幹陳德壽謹啟 三

領單聲明 ○敬者威士律安設在寶勝越去月廿二日由越  
永興號買廣利酒票一張八千五百四十八錢銀二百元此票寫水與  
交源吳收啟將付明南盛號收該啟不知如何失落被人拾得今贈  
敢換上處廣元領項事向伊明宋未經署名者請到伊明宋未經署名者  
已在印頭知府署如有再敢向水廣元領項者自必送官究治此佈

宣統三年閏六月初八日 寶勝越律安禁財庫收

河處有人捕或婦人已患風症而亡甚多有等試用電  
氣藥膏 土國漆布水 電法等活醫診治者知  
其無法而不復耐烈多致奧運打鳴者 因爲已  
有數千次變經治足以顯明無論何法醫治風症均  
以此藥爲最良因爲此藥能令病人服其本架有等患  
此數年而用此藥得愈等未嘗得聞有一大平常風用  
烈多致奧運打鳴者 而不愈者在于紐約之西溫  
風症及已得此衣履所著者已歷五年全然滅足爲遇  
此藥每罐價銀一盧東各藥房及賣藥人均有發售

英一千九百零九年六月一號

# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標乃標是藍色及銀  
色凡屬歐洲各國王宮及貴府中均  
用此酒而該標之酒已居天下萬國池  
酒之翹首二百年之久其味第一香港  
此佈 一千九百十一年元月十三號



輪船航行告白 ○ 啟

者萬來肇輪船及等也輪船常  
川往來 本坡 文島 巨港

諸君有欲寄貨抑購船單者

請到本代理人羅盛公司相商  
可也此佈

英一千九百零九年三月十一  
號

請今天試一試



誰謂看瘦者肥了

灰與青苔捲而而成味亦易消化。

見漁父荷色商標苟知即為著名司各販之鱉魚肝

油五洲各國爭歡迎之君而向藥鋪購買切須認明商標彼不售者廉價  
以售為榮甚謝與司各販無異。趁經試用深得其效請即於今天驗一  
瓶底並認明遠父荷色商標可也。各大藥房俱有出售

羅盛公司謹啟

# 電 車 有 限 公 司 告 白

啟者本公司特字通知 諸君當開晏尼申橋時本公司之  
電車由石叻門來者現在停止於然申頭由是日起電車  
過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往  
各路分段之處列下 丁律及然申頭怒勿里芝律及  
哥吉實得力然申頭及丹戎巴葛丹戎巴葛及浮羅  
勿勝尼波頭慕娘船澳及石叻門茲將每段之車費或  
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占  
茲將上書全段之車費開列 一號收銀二角 二號收  
銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘  
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起  
至十一點鐘止停止八分鐘 以上所書最早及最晚之電  
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車  
站此佈

BEHN. MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將英國之加呂士呂地方之猶夫  
烏呂及宣公司所造各種香水開列

尼威亞爾香水乃是上品及甚屬奇味之  
香水此香水在各子埠人均稱爲上品之  
物



山打足兒足  
香水乃是本  
公司所製其  
味真屬上品  
奇香

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹  
宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香  
水一乃士丹宜片一乃士丹宜膏文

上各種以香水分發大的小多款款在于  
本坡各店均有發售諸君採購幸勿誤

購得莫要此佈

大英一千九百零八年正月十三號  
新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所，為寰球第一。色白而醇，味甚香濃，得化學之新裁，莫無上之妙品。老年服之可以還童，幼年服之可能強壯。銷數之廣，英國為最，日本、香港、新嘉坡。

印度、南花

京、舊金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可。頭盛

矣極矣富

此中國力

國自發戒

體操、臨

君請嘗試之，始信吾不虛也。

標語君請嘗試之始信吾不虛也。

# Milkmaid

BRAND



# Milk

See that the  
MILKMAID Trade Mark  
is on every Tin



Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

大清宣統三年辛亥

閏六月廿二日拜三

隨報派送不取分文

事件

安溪李令賄賂客匪謀

○前報合紀安溪李少平大令賄

賂謀殺巨盜一事近楊紹玉二井自安溪到皮所逐各殺匪甚再照

錄如下據云匪首宋樹一名烏面棍身懶懶佈面黑如鐵殺人如麻搶

劫掠其乃生涯刀劍相交及命案數十起綱梁魁也今在安溪

後山隱聚亡命幽旅起事匪眾一千人之多時出打劫殺人放火燒

寨如山官莫伊何聞勾結海外草薙橫東火燭一起事被督撫知嚴

勒李令相博勸誅督實甚急忙李少平方炮制得此公文稟食俱飪忽

得一計遂帶兵四十名殺出後山距虎山下署任當專人上山授文調

奏督憲公文招降如昔就撫不失一言匪首宋樹聚衆商議應允即請

李令次日上山吃飯不准夫人李令允之奸諒各友力阻其行李令怒

之曰既允赴宴不夫示之嗣也且不入虎穴焉得虎子然獨行采菊

興到山下下船一人徒步上山藏穿半截絲綢見李一人來採菊

來却并大開惡門排酒宋樹與李令密謀甚歡李曰吾豈誘宋曰大丈

夫當束縛取富貴立功名方不失爲魯男子如君雄才大略豈獨爲國

家出力貽忠不封萬戶依舊及遷子耶倘然迷爲寇盜猶狗盜誠英雄

之君一日天兵下臨兵到山下吾本知君之枉駕何所承待以友畧易

腹心壯士擇之宋樹大爲所動允就招安李令言告辭回公館面晤

某督管布宋樹即欣然答允令就招安李令言告辭回公館面晤

次日設宴回敬約期交割械歸騎俟李令言令下授何武職抑爲

雙又親上山以要詔宋樹准明日一點不誤次早宋樹保標七名僕軍

陪李姓一人李令親出迎接中一席二紳兼一茶一李外一席乃贈官  
陪其標客四名中一席乃送芝陪伴再三敬酒酒三巡偶車歸出倫省  
李令未樹欲委大駕當招同伴四人曰至令酒帶發氣甚重今日所吃  
乃勵而酒也我等速第為上登即就走外四人見車歸遙知不妙飛奔  
至宋樹前曰天曉宜速回山未起辭行李令亟挽宋子口再吃三杯何  
如吩咐廚房趕緊上菜暫休畢身後僕兒四人一擁而上二人抱宋之  
腰知身窄被刀利害二人扳宋兩足未倒地一翻而起手出五指對  
李令軍頭打來李令連退由華暗官一箭射對宋之面猛打宋乃復倒  
地四絕兒待以麻藥時軍歸回山發兵李令見山上聚匪塔來劫宋大  
驚當喊正法立斬大帽將宋正法以首級號令山上復將外匪首名張  
如舉者分尸示眾冤匪乃散此奉李令然復苦心吃驚不小而密細冒  
險手槍架急賊公州縣中不可多得之人才也

南洋

白鴟奇異

○遼寧內地鞍山省巡撫丕耶蘇禮笠若於前月

在賽喇地方捕得乳鴟一頭全身羽毛純白如雪兩脚及嘴爪亦皆純

白惟暗食熟故每日必以熟豚肉喂飼之間往往捕時巢內有乳鴟二

一頭爲尋常鳥鴟一頭則爲白鴟是謂奇異而近日該巡撫亦已遣人

送來鑑定奉獻吏部大臣矣是否保送

○初四日泗水之漢文新報云近有一某甲係自

荷蘭某埠來現住本埠某客棧自稱爲國會參議員此次嚮上京候缺

四處招搖無非爲金錢主袋開口不曰天王碧明則曰皇上登極以來

國泰民安云云此等口吻大類康梁之徒子徒孫僞界中人如有遇此

人者乞勿候墮其術也

老成淵謹

○深水橋君鶴昌熱誠委國急公好義久為營業  
所推重如商務總會中華學堂文烟衛生院及德合館各公益團體莫

不被委職務因勤勞奔走衛生院事同人聽其請假不聽甚然心公益見

一班云

疫風報告 ○璣瑩據西去月二十四號報告數日內染疫症

者十人染病者三十一人染疫症者已死去七人又捕獲之鼠計三

萬七千八百二十八頭云

虎疫發現 ○城東南發有華人三名忽染吐渴症即死去

二名餘一名已送往醫院調治云

醫防驚疫 ○八打威遠年疫症發生而今歲尤甚日來荷

政府四處整頓地方凡埠內滿皆派人疏通以免帶帶疫物如紅酒

五角橋觀音亭太史廟等處均次第佈置就近居民無不額手稱慶

不至再生病疫云

黑江出現 ○杭垣六月十九俗傳為觀音臺向例於十八號

預備裕山耕畜眷宿遊湖並經官廳特許可於湖金錢塘兩門

不加鎖鑰以順興利益恐是晚三更後必傳有黑江一道起自西北碗

經東南而沒游者盡見一時傳謂係疫氣預兆不料廿八號黃昏復

現位置如前其黑如墨闊約尺餘自北趨南確與空氣無異乃傳者愈

夥人心惶然一般父老咸稱此頃黑正同治元年曾一見之是年杭城

大疫死者沈祖等監視之均有憂色致近日不肯停道張大其詞妄稱

士既凡或云閏帝降賀挖造圖語以為將來必築地步

奇胎偶見 ○泉州北門外花園後施陳某娶某氏懷孕將產

忽於去月十六夜生一子兩子各十五指領下盤長六七寸肥白而

大翌日而死

妄言妄聽 ○佛山前因關梢風潮五月二十三連日在竹

櫈榮王廟戲役三人內有曾潤卿桂蘭兩名自斷頭後每夜同出作祟

附近某雜貨店及某豆腐店凡入黑見該兩人自揜其頭作哀慘形狀

一帶居民并有夜被敲門者屢被逼商民懼惄其冤窮誰敢開聲

班并行詛咒冠冕詛咒昨正間演市上更後晚上人見該兩人如前

捧頭出現一時班中人心驚懼製禱不放出生靈演戲自此事一響而  
發微十街道更如那人相驚尚有毫無矣竝以驚話好壞鬼者

## 小 說

閑 界

近來地府捉鬼侦探人眼見報告、稱外洋華人人數、年年增加。

內地倒反漸漸空虛了、即就南洋一帶查起來、人數已達數百萬

之多、且目下有一種奸宄之徒、日哄華人到南洋去、叫作甚麼、

賣猪仔、以希圖發財、這種猪仔、為數已不少了、至于輕重一

般人物、也多久客不歸、或在外國長子百孫、把這祖四忘却、

像這樣看起來、怎麼得了、將來中國地方、豈不是成一個荒地

麼、鬼王見這句話、吊了一串、想起商人到外國地界營業、

是一件好事、無非欲求苟安、富強中國難了、久必有日返國

、這不必去愁他、但那裡在外國開族及甚麼猪仔的、倒還可慮

、須拿來審辦審辦、以禁效尤、鬼王想著、就叫一班催命鬼到

陽間(與洋界二字並看)去拿人、那一班催命鬼見去拿人、

笑嘻嘻的每個人想跑、鬼王這班催命鬼、平時捕人胡望

、到陽間去、不免草率了許多、多要商量、反鬧出事來、遂喝起

慢跑、還有專嚇怕你們呢、那班催命鬼見鬼王有命、就回轉

來伺候、鬼王道、你們到陽間去、須要謹慎、拿了那班不肯

徒、也就罷了、萬勿要否無事、這班催命鬼道、這事倒不必掛

念、且有這班兄弟、自然商量妥當、看人而拿、驕舉、又叫了

幾箇頭、飛也似去、

未完

本報大改良廣告

啟者本館係於光緒辛巳年開創至今已滿三十周年舊蒙諸君

子青味頤加賞識不能自己現設是南洋會半有華文讀本和

書先河選時草萊甫聞要件無多故其經銀始從秋小嗣以世界之

文明進而我同胞亦漸開通時日多編輯有難勝擇故特添印附

張一紙副以仍多過濾久增印第二附號紙是紙張既多則思閱者輒

於檢察故前日特向英京定購印字大機器一端傳得紙張增大現

此機器業經運到安南既竟惟用電力方能運動今已特與電氣公司

商定安裝電機現已啟用即將紙張更換機械使洋文大體讀閱者之

心而我已更將現在所用之紙字一律改去全數更換新字以期美觀

并添聘駕駕探訪諸員總探新聞新舊諸君賞鑒大抵後月便

能出版用特預行佈告以啟

諸君子期望之殷有欲賜辭第者尚

本館謹白

## 意注 意注

新嘉坡○改舊號是任古坡一處華街門牌廿七號開張  
廣南安號店番菜色牛理並設有二層閣房客位所以便行旅往來  
貴商安誠商號諸君請移玉陞應自當客外招呼臣  
也此客宣統三年四月初八吉慶廣南隆號啟

勸辦吸烟廣告

**動樂圖** 暫相廣告

○啟者本行承辦江疏賑捐除上項常以有無銀物巨款在一萬兩或五千兩以上者一并開立收發實目所有詳細單往來備存行庫

廣南安寧縣有三處鹽場，每處設有三間鹽倉，候客來住，所以便行旅往來。貴客商安倉鹽場，諸君光臨請移玉趾。惠自富格外招呼，臣也此佈。  
嘉祐三年四月初八日  
吉安坡廣南安寧縣敬啟

動樂頌相廣告  
及銜封銀枝之外如有報有  
隨時電請纂輯大臣奏獎實  
新早惠臨面商此佈

貴官所有詳細章程外，惟本行所

## **STRAITS GUANO COMPANY.**

貨得力公司總經理

宣統三年三月十九日  
新嘉坡

- 8 -

第六章 案件代理人由足道勿底想公司所成

周易

啟者特字通知本上海華洋保壽公司上

總售字樣設在上海貨本一百萬兩本全

這位年長的在上海賞花，一到上海本來全沒有特別服裝，被說服了之後，因爲本公

司有特別保護投保者之良法因爲本公司

司有二十萬元存在香港國家此法在子

東方為本公司所獨有，他家則否。本公司

東方爲本公司所獨有，倘家財否，本公司  
可分三二等處

有份在上海華人總商會方之列有其買

保者若查驗已妥可將各項保費單據存

保有著在戰鬥中所取的名譽優秀的指揮才能。藍片狀胸頭鵝以及牠那名目的

諸君欲詢價格以及他事者可到

本公司設在實得力之寫字樓坐落新嘉坡

坡士陣街門牌三十七號謹告管內詳詢

坡士牌門牌三十七號，華南內河碼頭  
可見此石。一九一九年八月三日

可也此佈  
一千九百十一年八月二號

理學人鑒卷

理專人蔭春謹啟

三

**SHANGHAI LIFE INSURANCE  
COMPANY, LIMITED.**

THE

香港粵城

本堂歷代祖傳內外方脉男婦小兒全科擅醫花柳

澳門上海

過多或食寒涼升粉葛根元神或攻溼太甚傷其氣  
血或瘧疾線擦脈致損陽藏於筋骨此不但毒難

治元神破耗且一症未消諸症發久則天穿地漏  
這樣要兒食足情矣本堂見此等症不忍坐視特別

創製是藥名曰扶元搜毒藥性純和味甜微苦可正

本而清源凡有花柳症論又遠年近日食之扶元氣

搜除毒病悉除生子強壯保無後毒妻兒之患至

底者食膠一料立刻止痛無流疔塗入骨拔疽骨痛一年不離下

茹白濁有痛無流疔塗入骨拔疽骨痛一年不離下  
乃本堂正藥之功別無假效

凡染花柳  
汝血淋病  
如神病行洩  
如脫肛脚腫

燒肉燭紅骨湯  
燒陰腫脚  
燒脚脚腫

口瘡流黃  
口瘡流黃  
口瘡流黃

宜早治之  
不宜早治之  
不宜早治之

確入筋骨治  
確入筋骨治  
確入筋骨治

瘧疾脚癆  
瘧疾脚癆  
瘧疾脚癆

# 洪昌桂老鋪

醫助到醫名

白漢丸發行現銀七折

洪昌先生抱不爲

相而爲良醫之志和物

濟人寰克紹北洋則

名震華南則名馳

海內外向待濟世

義貧人疾苦更快藥到

回春一切內科外科扁

科小兒科花柳症皆萬

醫萬症治地各單得此

長醫傳同胞作客仁壽

同往深處幸焉舊以頭

山西補用道西平黃貴

葉題

白漢丸

# 天下無雙全愈最快

天下第一

白漢丸

此丸專止風管刺痛及白

澀黃潤血淋潤淋等症

者一二服全愈重症三四服

收功其效如神潤茶送下

每服五角

雙科一元

內科外科扁科

小兒科俱全地名府九

裏丸散烟蠅散膏瘻九

白帶丸承辦各地齊月九

歲

帶丸承辦各地齊月九

歲

有壁天缺

余在省港各埠數十年所

醫各症歷著宏業久入名

揚中外久享年多有名

揚就名者路途遠達症

重身苦甚為可憐特設分

棧石砌牆長空街得便就

早醫大小各症務期快好

特將諸症限期而在確若

貨者不拘多少錢也

有壁天缺

其餘花柳外科各症皆限日

金愈用銀平和家無後患

金最廉者

其餘花柳外科各症皆限日

金愈用銀平和家無後患

金最廉者

其餘花柳外科各症皆限日

金愈用銀平和家無後患

其餘花柳外科各症皆限日

金愈用銀平和家無後患

其餘花柳外科各症皆限日

石叻

街三十六號

醫名榔花

洪桂昌先生雅鑒

甫葉花柳症食涼藥過步將成殘疾  
幸聞洪先生到叻弟即出埠包醫  
一月全愈合家歡喜請扁報恩

石叻新機長泰

# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

呂宋索綫發售

啟者特字通知香港製莫

新嘉坡公司即○香港製索

公司○設立於一千八百八

十三年乃是製造呂宋索

三股一英寸至二英寸，船

索五英寸至十英寸，四股

三英寸至十英寸，諸君欲

知價値貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號尋一面詢本代理人新嘉

坡士多巴尼便悉其詳矣此

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人新嘉坡士多巴尼啟

# Green Island Cement Co., Ltd.

英國灰磚發售

啟者特字通知凡運埃及英國有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發送各式英國灰所製之磚、光面磚、各式



啟者一面詢本代理人新嘉坡士多巴尼便悉其詳矣此

英一千九百一十一年正月十四號

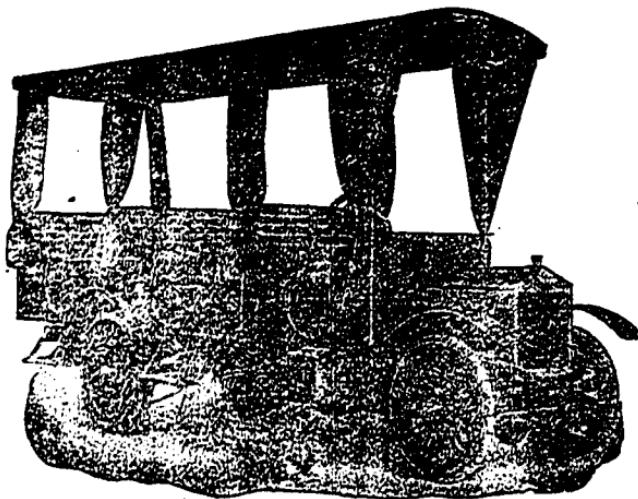
代理人新嘉坡士多巴尼啟

啟者一面詢本代理人新嘉坡士多巴尼便悉其詳矣此

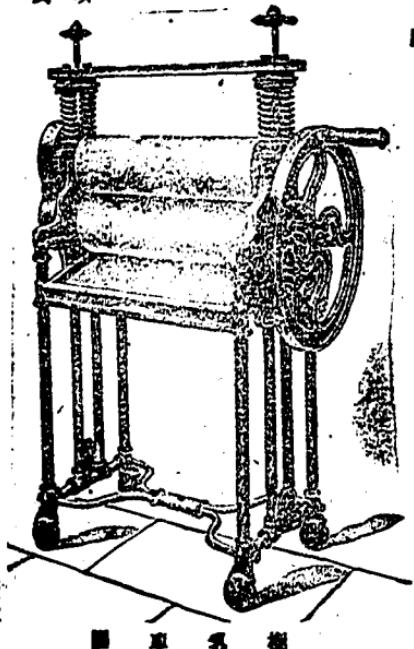
# McAlister & Co., Limited.

麥加士打有限公司告白

啟者本公司特字通知 諸君本知悉本公司之寫字樓設  
在培直里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備而各大樹乳園均有向本公司採購機器



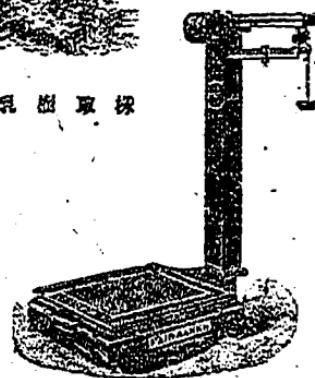
麥客打車



圓鋸機



樹乳車



圓鋸

本公司發售右列圖式之蒸客摩打車現在四丹府之現  
貨有此車三輛 諸君欲觀各機器之實體請  
本公司內面請便悉此佈

# 新 張 告 白

YOKAZAKI & CO.



JAPAN WORKS

啟者本公司於定四本年四月一號印華宣統三年二月  
初一日在本坡土庫街花園角門牌第三號開設莊麗利公  
司專做拍賣庄首飾各項物業。包攬建造代管物業。  
經紀按揭並代辦各項貨物取回格外從嚴。諸君光顧  
祈移玉到本公司面商是荷。

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一民  
工所造燒出各款奇花耐久光明凡各國家喜慶在大地上  
不焚燒能便老幼男女由遠處頻來無不揚眉歡喜近可觀  
望者亦令人忘健。英國新王本年六月即華五月經

宣統三年元月二十日

莊麗利公司

莊麗利  
楊福河全啟

天 喜 堂 驰 名 老 婦 調 經 正 鋪 在 手 城 西 關 光 雜 里

老鋪在香港中環現行  
真天喜堂商標用為記

石叻馬交街  
周昌記代售

正鋪在手城西關光雜里  
老 婦 調 經 丸味  
獨沽敢安全



九經調婢老曰故授傅婢老之府王波某節京自得此

治一二月胎動行經或肚痛  
治三四月胎動行經或肚痛  
治五六月胎動行經或肚痛  
治經色或黃或淡或紫或赤  
治經來或多或少或遲或早  
治行經肚痛大便閉塞  
治遠年閉經近月閉經  
治例孕宮虛冷多年未孕  
治經期前後小肚痛  
治經期前後肚刺痛  
治崩山崩血流不止  
治白帶赤帶白溼

此內專治婦科症如孕婦後婦女靜女一切婦人皆可安心存服  
不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕  
視誠願施之密藥確子之金丹也每服收固工料銀一元

現州嘉慶坡英盛號

廈門演邦街太乙號  
澳門木橋街如意樓  
石叻馬交街周昌記  
大叻叻胡羅羅周昌記  
底層不掛冒效福連林康春製

上海大馬路老悅生號  
省城善司前裏昌  
底能大門樓寫生號

新嘉坡英盛號

新嘉坡英盛號

BEHN MEYER & CO, Ltd. Engineering Department.

Singapore.

精工製造車輛機器發售

啟者特字通知本公司所沽勃洛多士摩打車乃是良工製造十分堅固耐用最好  
之遊歷車 廉價摩打車此乃時常駕駛之車 加呂滿樹乳輪此輪可能用在馬  
車手車及摩打車 加呂滿包不灰木箱 各副製造樹乳機器車輛 油燈所用  
之車及樹乳車可到本公司實字樓觀看 足施用油車此車甚佳因為可用價廉  
之油如土油等在于市上所沽以此車為最良 各式礦車及機器皆能合各種之  
項上及各款車油此油合于各式車之用 本公司能保本公司所沽之車乃是  
精工製造關係最佳之西人行號造成及其工作時常可信 諸君有欲採購者請  
到本公司取閱圖說便悉如欲知其價值本公司可以即時算定并不加費此佈

聞 大英一千九百一十一年八月七號

# 助報社

第一回 大清宣統三年辛亥  
閏六月廿二日拜三

隨報派送不取分文

忠 次

大

盜

正法

○漢口收辦賊匪芳跡如林緝號李子大王之王

順王福父子及其黨徒廿四人即張老虎夏口廳捕弁陳明忠即  
陳忠等四犯冤案已於兩月後經官委特別辦員陳大守題屏王大  
令為某江夏縣李令曾關等刑訊各犯悉重就輕殺不承認現鄧督  
以該犯等終極招著此據審本無待乎訊取確供爰於日昨電奏援  
審斷定從例開即將該四犯就地發決案已奉旨照允初一日午十二  
句鐘等派駁下武承啟日陞守備同藩恭賚大令帶同戈什八名及右  
路兵防隊兵丁四十名至縣署會同李大令升座二堂發兵侵入模範  
內監將該四犯提出實以酒食起明正身登時即赴武威門外刑場處  
決其經過街頭巷尾皆由巡警道派駐時巡警荷槍防守以該犯犯  
罪眾多恐中途或有他變也

邊境風雲

○贛贛邊境與徒隨聚搶劫之事時有所聞業經

調集札源巡防後路統領劉槐森駐紮南豐邊境以保治安現該統領  
據公一各委督帶兵卒吳稱揚值探報告底情上月廿三日有匪徒六  
十餘名在大回頭地方搶劫鞋帽客屬傷害民八九人長江防務並  
團練局派員合捕無蹤廿六日晚又劫河口人村掠去鄉民一人本月初  
七客車洞有匪三十餘名是躲在黃沙坑造倉該處戶口來長江與報  
防齊屬勇前往擒捕桂陽韶縣防勇合圍攻堅營匪十餘名緣匪突散  
初九黃竹山有匪一百三十餘名槍械四十餘杆長江勇往捕無蹤  
又據宋府長探報與徒百餘眾聚集學黃沙坑官軍追擊取獲首級七顆  
並扶斬大砲匪亡二三十人又據五洞劉府長報告初十日粵督督兵

尋山至池魚坑與匪相遇槍斃匪二名獲解一名縛匪逃往狗井一  
尋詔州府屬崇山圓山藏匿現今會同內民五洞局捕查察放發價探目  
交羅湖又派文英卿前官報稱本月初旬仁化東坑一帶有匪數百盜  
匪據多家新田白石等處有匪三千餘人又聞東坑地方軍隊圍捕  
匪匪數十名刷首級八九頭餘匪遁散各等情先後報告前來除由督  
帶督飭各府縣嚴防範隨時擇點並虛二十箇申晉督節報價探目情  
形大致相符各等情查我軍防地均向安靜然匪雖隱忽乘散膽常自  
鬼祟為戒備以防不虞除分飭嚴密稽查並巡兜捕等外規將上情  
稟報屬應核示矣

淮北橫行

○淮安早署東門外近有大盜突襲強搶便奪無

所不為日前見某鄉民肩負錢四千文呼喊一聲立將負錢奪去行不  
數步即席地分註往來行人如鶴不顧也事為巡勇所見以光天化日  
如此橫行斷不能置之不顧追執二人拘送裁判所以便科罪至該屬  
各鄉近幾無夜不出劫案多者一夕且至十數起以故各鄉村近來出  
夫巡匪每夜竊吃營鳴如延四壁之地其莊小夫少者匪徒仍公然前  
往某夜三更時東鄉王家村地方周姓家又被匪明火執仗劫去衣飾  
不少云

海賊略聞

○吳川海賊前往山塘之漏率村四出劫掠打草

近又移住泗岸文昌閣等處連日又移住上杭易氏大宗祠所到各處  
勒索巨款無不如願住易氏大宗祠時先派有二匪騎馬入村自稱海  
賊代表要索輪銀二千元該村不允乃將村神易湖等易子與祖傳拂  
去至次日大隊入村復將紳士富商家上杭村已允如數給銀匪以至

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ କଣ୍ଠରୁ ଏହାରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

謂香港西人稱虛君所述之情形於諸君亦可藉觀音言虛君為無數人中患胃不消化及胰系發炎之疾為草藥士大醫生紅色補丸所治愈者之一也中國每當炎夏之時驟患疾疢者甚多然皆視爲常有之事而終莫能確指爲何故者矣其病初起時覺身體發熱微則胃口全失夜不成寐動輒驚恐神思恍惚倦趣索然終則全身若瘧疾矣急服士大醫生紅色補丸常蒙天下各國上等社會中信實可靠之人患胎無可指摘之證醫皆確認為醫治以上各疾可便身體復原有獨無偶之醫藥也近有香港西摩路三十一號門牌西人稱虛君自述其患此種痼疾之情形如左云○余初抵香港數年自覺身體甚佳至一千九百零八年時身感驟寒胃口惡劣病狀日重一日竟致飲食不化夜不成寐常被惡夢驚醒晨起困憊不堪



否狀病之是即有咎當  
也丸是即者病疾



致日則不克辦

銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行  
情形詳閱如左 本行批准共備  
本銀一百五十萬磅 取定本銀  
一百一十二萬五千磅 已收本  
銀五十六萬二千五百磅 累餘  
積項共有三十二萬五千磅 本  
銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕  
商存寄本銀行之項其一年銀期  
者以四巴仙息算 六個月限期  
者以三巴仙半息算 三個月限  
期者以三巴仙算 来往短期數  
則以二巴仙按日計算凡屬銀行  
應為之生理本銀行均可以承造

而睡服至數瓶即覺十分全愈身體康健復愈後余自得此丸獲愈之後常勸親友中之患者皆服韋康士大醫生紅色補丸亦莫不均獲痊愈也。潔淨康健之血為身體康健之要藥韋康士大醫生紅色補丸每一服之能使血調濃鮮紅潤淨有力使患病者立獲全愈腰弱者則為庶強其功效之神奇葉已夙著醫治無數所患  
血熱氣炎 少年斷喪 痘瘍不癒 胃不消化 山林瘴氣 風濕骨痛 腎  
尻酸痛 腸筋衰殘 乾渴煩躁 痘疥疔瘻 皮膚炸裂 以及婦科宿症月經  
不調更不癸效如神 韋康士大醫生紅色補丸各處藥局商店凡經售此藥者均  
有出售如內地無從購買可直向新嘉坡總理政局對面品橋腳韋康士醫生藥局

購買亦可  
每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 寶得力銀 郵費一律  
不收

者以四巴仙半算 六個月限期者以三巴仙半算 三個月限期者以三巴仙算 來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應為之收存本銀行均可以承認諸君光顧請移 玉臨面商便

麥德士輪船有限公司之輪船乃  
當川美國及滿洲者甚有加里哪  
輪船若干西八月廿八號由叻國  
赴上禾 隨後又噶多波輪船約  
於九月七號開赴香港上海日本  
等處 諸君欲知賃費價值等項  
者請詢本公司代理人便悉此佈  
一千九百一十年十二月十九號  
代理人麥加里貨打公司經理



六東左保壽有限公司

# THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,  
SINGAPORE.

敬者新年已到 諸君對予自己之壽命應如何處置及如何趨向  
之方略便辦法多般而人以保壽為最要之點此則實無疑義因為有  
人賜諸自己長壽之故也有等人雖過一生并無存續可以分擔賢哲  
之後人有等在世得時扶助其子孫迨至身故并無人繼之保款可以  
留與妻兒縱然有等因為時常得人扶助足以資財甚富迨至年老則  
仍存一身而賜諸絕人來助矣若已買自人壽保險此即謂男子諸君  
人最要之事使後安寧其生命及暨其應享之人 諸君有欲請本公司  
買保發報或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者于欲通知予已收到大東方公司銀箱五千元當還三百九十一  
歲之保壽單因予先夫何崇錫曾向該公司保壽先夫已于西本月  
廿六號往山逝今日廿七號拜一千已收到大東方公司所給此款  
之銀箱于特稱謝大東方公司因為帮助理 所用之字據及因生是  
于利潤而不需經費予甚以舉報大東方公司于戚友及凡就保壽之  
諸君焉

大英一千九百一十年四月二十七號

徐金夏謹啓

接何君崇錫乃本坡之經理人一千九百零九年其月十八號有

在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十八元六角半

啟者余乃弟密榮之掛沙人欲使全家公眾共歸已故未看其壽之福  
姓名楊密榮甚願通知已收到大東方公司銀箱一千元因為賄員  
其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其善樂于  
晒本月廿七號謂經早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單  
之項子甚粗稱謝該公司之代表人希呂士君因爲此人所理保款各  
字樣并未便于取潔而輕微而已故未看其善在日又向他家公司保  
母惟由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一  
機會也凡欲購保壽命之人千萬莫忘爲大東方公司介紹此此佈

大英一千九百一十年十月二十八號

楊密榮掛沙人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基福里士打屋  
二十二號找本公司寫字樓問便悉  
一千九百一十年十二月六號 大東方有限公司謹啟

JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

Sole Agents for Messrs. Andrew Usher's.

KAPALA PUTEH WHISKY.

然里直公司專售名酒告白

啟者特字通佈 諸君有鑑本公司所沽環球  
第一馳名飲家第一有益之(燕呂西沙)威  
士杞酒乃係本公司專權代理此酒之佳處不  
待檢揚 諸君採購 玉臨本公司為盼特此  
佈聞

西一千九百一十年十一月十三號

# 告 廣 物 貨 西 中 房 藥 大 華 中

**CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.**

本公司中西各物製造藥水藥料及  
式太多不能盡錄如蒙光顧格  
外相宜貿客代沽尤為幸已願以  
特別權利

池酒國萬國正法

記為標狗雙

悅真然必試苦輕一酌唯所召名由係酒池國萬標此

雙狗標為記



威士忌酒用全酒池國萬標此保可  
本為因應最值其上市子在半角二元一銀價每  
試一人衆供以流銷均在酒之標此將就同公

下列名店之酒此賣沽將茲

新興號 錦昌號 和昌號 賴裕隆 清公司 振源興 崇昌號 成發號

宣統三年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED  
FOR DIRECT EXPORTATION  
BY READ BROTHERS, Limited

Dog's Head  
Guinness

with the Dog's Head Label on  
every bottle.



Is superior to any stout because it  
is brewed from the only stout water in  
the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always  
uniform and standard in quality.

A strength giving food and tone in  
the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.

打字機器發售告白

Typewriter \$50.

Helios



The only reliable real Typewriter

at a reasonable price

Supplied 2 weeks Trial.

SOLE AGENT:

L. E. Salomonson

SINGAPORE

No. 6-A, Malacea Street.

啟者特字通知本公司現有第一精良及第一靈捷之打字機  
器車出售此車價甚公平每架價銀祇取五十大元此價比之  
此車之精良甚屬廉賤 諸君若欲採購者請到本公司面商  
檢觀看本公司并許 諸君試用此車兩禮拜特此佈聞  
大英一千九百一十一年七月十四號

新嘉坡麻六甲實得本坡專家經售人諸君衣蘇羅滿廳謹啟  
力門牌六號客△

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

# ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等  
之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者  
當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年  
在新嘉坡農藝賽會時又蒙公眾大加讚美  
諸君有欲採辦者請到本公司面商可也  
總售處新嘉坡芬蘭申凡連(即海墘花園邊)門牌二號  
德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡城多利亞實得力門牌三百  
五十一號由本公司  
本公司欲求代理者請到此酒之華人商店如意面  
談此佈  
西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

代售水桶告白

敬者特字通知本公司專製代  
售出之標題本公司之水桶此器  
燒在最大之樹根固均有用作  
鐵鏈茅草及各



鐵鏈茅草及各

鐵鏈茅草及各

鐵鏈茅草及各

敬者本公司現製製英國最著名之  
黑毛漆桶○市上呼作紅毛漆○  
來購發售此器乃用上等之材料製  
成此發售此器乃用上等之材料製



英一千四百仙本公司在于吉盛  
及四味威坡係託 諸君莫巴吉

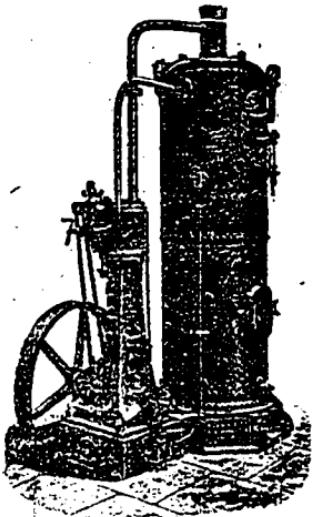
士最危而久 當商處如欲採購者  
請到本公司採購請從此佈



本坡一壯目各貨的確行情

# HOWARTH ERSKINE LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總  
寫字樓及辦事處在新嘉坡美里牙街又在坡中噶南里設立  
寫字樓而在子仲光  
上源 羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建  
築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁  
頭 塔 水塔 磚石標 裝等項製造花鐵等項本公司  
充名國家包工之役乃水池 埠海工程 大車路 挖土各



項工程建築米較船澳之貨倉螺旋式之樓梯製造适合各式  
用火或用水之鼎 本公司內常有沽出鋼鐵鐵器所用

各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵  
角杆頭 鐵鑿 夾頭 鋼頭 巴劍刀 螺絲頭 鐵釘

本公司商函為幸此佈  
英華公司總經理  
英華公司總經理

# 金雞華樹補功藥酒

**Veravallo's Tonic**  
BARK AND IRON WINE

尾 以 無 此 聲

MEDICAL HALL

新製專治咽喉病桑菊丸廣告

10 Capsules  
**Gonosan**  
TRADE-MARK  
(KAWASANTAL-RIEDEL)

After the meal

其病即愈有病者請試服之當知更勝  
之利益為何如也

西曆一千九百一十年十月廿八號  
發賣處新嘉坡總理辦事處大堂旁邊

臣聞醫者人命所系，誠不可忽。近聞有司奏言，本州每年解送州外銀兩，多被盜賊劫奪，一毫無存。臣愚陋不才，不知何處失誤，致有此失。伏願聖朝特降恩典，准許臣等開列，將每年解送州外之銀兩，尙有幾多，臣等即行追尋，令其歸還。如確無存銀，臣等亦當照數開列，候旨准奏。臣愚陋不才，不知何處失誤，致有此失。伏願聖朝特降恩典，准許臣等開列，將每年解送州外之銀兩，尙有幾多，臣等即行追尋，令其歸還。如確無存銀，臣等亦當照數開列，候旨准奏。

大英一千  
四年十月  
新嘉坡土庫使司  
總兵六營分署

第二

# 片本固童還老飯生醫癒福

夫賜孫一症皆由與本不足元陽耗傷所致而庸醫之固本無方自易其辭曰危症也又有浮誇之士妄云有秘方妙藥是異於奇考其方似然紙上談兵究其藥價係煙燻草世誤人誠非淺鮮不得不探其病源爲胎孕將來者告語男女婚姻伊始身體充足陰陽和治自能安泰調和益斯衍慶惟先天不足之人本體素虧兼以房事過勞致精耗損或好美色以致陰虛或好俊童以致陽竭因此下元虛弱君神疲倦眼目昏花腰酸腿軟陽痿等症與之俱矣甚至精竭則衰腎及膀胱每見得斯症者諸藥罔效惟福德醫先生製育亨賓固木片服之最為無驗此藥用育亨賓柏樹皮提煉成精合以貴重藥品以化學冶製性味和平無燥熱霸烈之品專治陽痿不舉及一切虛弱等症此藥片有固本培元之功能壯精神之力扶陽壯身健嗣延年無論體質老人青年羸體速服一禮拜元陽充足精神活潑轉弱爲強返老還童操勞可待亦無論何種補品均未有此藥之功效蓋形世之第一靈藥若生家幸勿輕視此無上妙品蓋此藥實有回天造化之功也各國名醫所贈之保

服法每日三次每次二片飯後服之間水送下連服一月半定期效  
效從此根本堅固自能生意歡樂精神健旺可保一生康壯

五元批售另議  
宣統二年九月廿三日

石叻大馬路會豐商店

卷之三

鹿能新街中法繫紗

吉隆茨縣街直門酒

乳牛營養士報

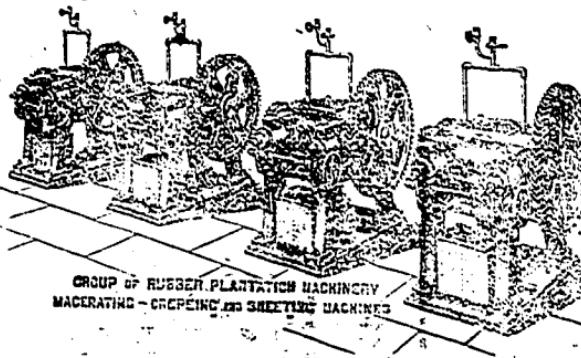


項藥料如此則以此款牛乳而使孩童及壯者飲之最為有全而小  
孩用此牛乳他日長成牙體強壯  
天下上等之螺頭牛乳為數無幾  
諸君欲買請到下列之行店可也

敬者此標之牛頭梗山國家應用  
于醫院而認為貴重之物此標之  
乳共右三款 諸君有欲客來者  
請赴下列之行店如欲採購大衣  
諸可赴老頭裕昌及子有限公司  
為盼 予之計分三款 第一款  
牠牛酪 第二款淨牛乳膏 第  
三款和糖 牠牛膏此於牛乳膏  
第一款在從來未有入販運到他  
物及置純牛酪于罐內而不和他

**Riley Hargreaves & Co. Ltd.**  
**SINGAPORE.**

白告司公限有立元夏里禮



GROUP OF RUBBER PLANTATION MACHINERY  
MACERATING - CRIMPING AND SHEETING MACHINES

啟德公司立於夏里

將各貨物列 車 鼎 抽水機器 鐵管 成  
條或成綫扭之 鋼片 鐵釘 螺絲頭 鐵軸

輪船啟行 ○啟者本公司之福開輪船定于七月一號啓航  
六即肇六月初日開行 毛里求輪船定于四七月五號禮拜三即啓航  
六月初十日開行 桑才勞輪船定于西七月八號禮拜六即肇六月十一  
三日開行 豪勃渡底勃輪船定于西七月十二號肇三即肇六月十一

七日開行，亞士蘭船定于四月十五號，六月廿日開行。馬希恩船定于西七月十九號，拜三即期，六月廿四日開行。由本坡前往，丁加勞、奧地、峇左、吉蘭丹、碧眉、萬律、直落亞逸、占本、網略等處此佈。

始創盧詩如去風虎骨膏

**法風虎骨膏** 此膏專治風濕骨痛腰痛半身不遂及偏風鴟膝手足瘻瘍半夜疼痛不寐以至頭暈眼翳筋骨痠痛牙痛等症。不論寒熱打損皮膚未破者用之以藥在擦處則可。亦傷陽止痛消腫之良藥也。後復風氣侵襲或因水土不服致脚氣步履難移者用之亦可。此藥希世之神藥也。一丸風濕骨痛手足彎曲半身不遂偏風鴟膝。

登

者可用此膏，隨時輕擦之。一凡驚蟲、蚊蟲、蜈蚣、蟻咬傷者，速將此膏抹之，立刻止癢止痛。去毒惟傷口破裂者，則勿用。膏可用此膏抹之，立刻止癢。

等及出于烟乳各物件本公司可能供沽屬一羅

知頤 雪文殿 黃梨庭 油磨所用全副各器此

英一千九百一十一年五月十八號

